

## Anglo-Saxon England 2



Her mon mæg giet gesion hiora swæð



# ANGLO-SAXON ENGLAND

2

Edited by PETER CLEMOES

MARTIN BIDDLE

RENÉ DEROLEZ

STANLEY GREENFIELD

PETER HUNTER BLAIR

PAUL MEYVAERT

RAYMOND PAGE

JULIAN BROWN

HELMUT GNEUSS

LARS-GUNNAR HALLANDER

JOHN LEYERLE

BRUCE MITCHELL

FRED ROBINSON

CAMBRIDGE
At the University Press
1973



### CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo

Cambridge University Press
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org
Information on this title: www.cambridge.org/9780521202183

© Cambridge University Press 1973

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 1973
This digitally printed version 2007

A catalogue record for this publication is available from the British Library

ISBN 978-0-521-20218-3 hardback ISBN 978-0-521-03844-7 paperback ISBN 978-0-521-71292-7 set (all volumes)

Subscriptions and further information for Anglo-Saxon England can be found at www.journals.cambridge.org/jid\_ASE



### Contents

List of illustrations	<i>page</i> vii
Preface	ix
Place-names from hām, distinguished from hamm names, in relation to the settlement of Kent, Surrey and Sussex JOHN McN. DODGSON University College, London	I
The beginning of the year in England, c. 500–900 KENNETH HARRISON London, England	51
Bede and medieval civilization  GERALD BONNER The University of Durham	71
An interim revision of episcopal dates for the province of Canterbury, 850–950: part II  MARY ANNE O'DONOVAN Cambridge, Massachusetts	91
Athelstan 'Half King' and his family  CYRIL HART Stilton, Peterborough, England	115
Some Irish evidence for the date of the Crux coins of Æthelred II  MICHAEL DOLLEY The Queen's University, Belfast	145
The round, cap-shaped hats depicted on Jews in BM Cotton Claudius B. iv  RUTH MELLINKOFF Los Angeles, California	155
A rediscovered medieval inscribed ring ELISABETH OKASHA The University of Assiut, Egypt	167
The origin of the Bosworth Psalter P. M. KORHAMMER The University of Munich	173
The compilation of the Vercelli Book D. G. SCRAGG The University of Manchester	189
Portents and events at Christ's birth: comments on Vercelli v and vi and the Old English Martyrology  J. E. CROSS The University of Liverpool	209

٧



### Contents

An Old English penitential motif  M. R. GODDEN The University of Liverpool	page 221
The cross as Christ's weapon: the influence of heroic literary tradition on <i>The Dream of the Rood</i> MICHAEL D. CHERNISS <i>The University of Kansas</i>	241
The thematic significance of <i>enta geweore</i> and related imagery in  The Wanderer  P. J. FRANKIS The University of Newcastle	253
The influence of Christian doctrine and exegesis on Old English poetry: an estimate of the current state of scholarship  PHILIP B. ROLLINSON The University of South Carolina	271
Allegorical, typological or neither? Three short papers on the allegorical approach to <i>Beowulf</i> and a discussion	285
Bibliography for 1972  MARTIN BIDDLE, Winchester, England, ALAN BROWN, The Oh. State University, T. J. BROWN, King's College, London, PETER A. CLAYTON, Welwyn Garden City, England, and PETER HUNTER BLAIR, Emmanuel College, Cambridge	303 io

Abbreviations listed before the bibliography (pp. 303-4) are used throughout the volume without other explanation



### Illustrations

#### PLATES

between pages 1	66	and	167
-----------------	----	-----	-----

	1 8
Ia	Single leaf from a gospel book, Cleveland Museum of Art, detail
b	BM Cotton Claudius B. iv, 107v, detail
C	BM Cotton Claudius B. iv, 107v, detail
d	BM Cotton Claudius B. iv, 1211, detail
e	BM Cotton Claudius B. iv, 139v, detail
IIa	BM Add. 28106, 218r, detail
b	BM Add. 28106, 225v, detail
c	Bibl. Nat. lat. 8, 1, 52r, detail
d	Hildesheim, St Albans Psalter, p. 21, detail
е	London, Lambeth Palace Library, 3, 130r, detail
f	BM Cotton Nero C. iv, 16r, detail
g	English ivory, New York, Metropolitan Museum of Art, detail
IIIa	Glasgow, University Library, Hunterian U. 3. 2, 18r, detail
b	Copenhagen, Kongelige Bibliotek, Thott 143, 9v, detail
C	Stavelot Triptych, New York, Pierpont Morgan Library, detail
d	Foot of the cross of St Bertin, Musée de Saint-Omer, detail
e	MS at Krushvitz, Poland, detail
f	Brussels, Bibl. Royale, 9345, 1231, detail
g	Silver ring, Moyse's Hall Museum, Bury St Edmunds
IVa	BM Add. 37517, 97v, detail
b	London, Westminster Abbey, W.A.M. x, detail
	FIGURES
Di	6 074-1011

I	Place-names from OE hām in Cheshire	page 2
2	Place-names in -ham and Roman sites in south-east England	4
3	Place-names in -ham and Anglo-Saxon pagan burial-sites in south-east England	5
4	Place-names in -ham in Kent	9
5	Place-names in -ham in Surrey	14
6	Place-names in -ham in Sussex	17

vii



#### ACKNOWLEDGEMENTS

By permission of the Trustees of the British Museum the design on the cover is taken from the obverse of a silver penny issued to celebrate King Alfred's occupation and fortification of London in 886

Permission to publish a photograph or photographs has been granted by the Cleveland Museum of Art (pl. Ia), the Trustees of the British Museum (pls. Ib, c, d and e, IIa, b and f and IVa), the Trustees of the British Museum and the Moyse's Hall Museum, Bury St Edmunds (pl. IIIg), Bibliothèque Nationale, Paris (pl. IIc), St Godehard's, Hildesheim (pl. IId), the Lambeth Palace Library, London (pl. IIe), the Metropolitan Museum of Art, New York (pl. IIg), the University of Glasgow (pl. IIIa), Kongelige Bibliotek, Copenhagen (pl. IIIb), the Pierpont Morgan Library, New York (pl. IIIc), Musée de Saint-Omer (pl. IIId), Bibliothèque Royale, Brussels (pl. IIIf) and the Dean and Chapter of Westminster Abbey (pl. IVb)



### Preface

This second volume, like its predecessor, seeks to foster cooperation between scholars in the various branches of Anglo-Saxon studies. Its aims are to promote those qualities of fundamental research that are of common concern to all – a power of original enquiry, an understanding of the primacy of evidence and of its opportunities and limits, skill in technical analysis and logic in reasoning – and to encourage a manner of presentation that will make plain an author's methods and results beyond the immediate circle of his fellow experts. We hope to show that contacts between the disciplines can lead to a better sense of proportion as well as to an enlarged field of vision.

Place-names, charters and coins are among the forms of historical evidence studied in this issue. Manuscripts - illustrated, liturgical and vernacular - are also examined. The topics treated range from the course of English settlement in the south-east to the power and influence wielded by one of the leading aristocratic families of southern England in the tenth century and to the possible presence of Jews in England in the eleventh. An important liturgical manuscript, the Bosworth Psalter, is more securely localized than ever before (at either Christ Church, Canterbury, or, most interestingly, Westminster Abbey), while the exemplars used for the Vercelli Book, one of our main codices of vernacular literature, and the area in which it is likely to have been written are greatly clarified. Several motifs in Old English prose and poetry are elucidated and the influence of Christian doctrine on the poetry is considered in an article reviewing the present state of knowledge and opinion and in a lively discussion about Beowulf. It is fitting too that in the year in which the thirteen hundredth anniversary of his birth is being observed there is a survey of Bede's achievements as an outstanding representative of early medieval culture and as a teacher who exerted a decisive influence on the civilization of the Middle Ages. The bibliography for 1971 continues the annual series inaugurated in volume 1, and, as mentioned in that volume, there will be an index to Anglo-Saxon England 1-5 in the fifth issue.

As before, I am grateful to my fellow editors, to the contributors – not forgetting the compilers of the bibliography – and to the Cambridge University Press for their ready cooperation. Mrs Janet Godden has again given invaluable help with preparing the typescript and checking the proofs.

PETER CLEMOES
for the editors



#### CONTRIBUTIONS FOR FUTURE EDITIONS ARE INVITED

Material should be submitted to the editor most convenient regionally, with these exceptions: an article should be sent to John Blair if concerned with archaeology, to Mark Blackburn if concerned with numismatics, to Richard Gameson if concerned with art history, to Simon Keynes if concerned with history or onomastics, and to Michael Lapidge if concerned with Anglo-Latin or palaeography. Whenever a contribution is sent from abroad it should be accompanied by international coupons to cover the cost of return postage. A potential contributor is asked to get in touch with the editor concerned as early as possible to obtain a copy of the style sheet and to have any necessary discussion. Articles must be in English.

The editors' addresses are:

Dr M. A. S. Blackburn, Fitzwilliam Museum, Cambridge CB2 1RB (England)

Dr W. J. Blair, The Queen's College, Oxford OX1 4AW (England)

Professor M. Clayton, Department of Old and Middle English, University College, Belfield, Dublin 4 (Ireland)

Professor R. Frank, Department of English, Yale University, New Haven, Connecticut 06520 (USA)

Dr R. Gameson, Faculty of Humanities, Rutherford College, University of Kent at Canterbury, Canterbury, Kent CT2 7NX (England)

Professor H. Gneuss, Institut für Englische Philologie, Universität München, Schellingstrasse 3, D-80799 München (Germany)

Professor M. R. Godden, English Faculty, St Cross Building, Manor Road, Oxford OX1 3UQ (England)

Professor M. Gretsch, Seminar für Englische Philologie, Universität Göttingen, Käte-Hamburger-Weg 3, D-37073 Göttingen (Germany)

Professor N. Howe, Department of English, University of California, Berkeley, 322 Wheeler Hall, Berkeley, California 94720 (USA)

Professor S. D. Keynes, Trinity College, Cambridge CB2 1TQ (England)

Professor M. Lapidge, Clare College, Cambridge CB2 1TL (England)

Professor P. Lendinara, Cattedra di Filologia Germanica, Università degli Studi di Palermo, Facoltà di Magistero, Piazza Ignazio Florio 24, 90139 Palermo (Italy)

Dr R. Love, Robinson College, Cambridge CB3 9AW (England)

Professor K. O'Brien O'Keeffe, Department of English, University of Notre Dame, Notre Dame, Indiana 46556 (USA)

Professor A. Orchard, Centre for Medieval Studies, University of Toronto, 39 Queen's Park Crescent East, Toronto, Ontario M5S 2C3 (Canada)

Professor P. G. Remley, Department of English, Box 354330, University of Washington, Seattle, WA 98195–4330 (USA)

Professor F. C. Robinson, Department of English, Yale University, New Haven, Connecticut 06520 (USA)

Professor D. G. Scragg, Centre for Anglo-Saxon Studies, University of Manchester, Manchester M13 9PL (England)

Professor P. E. Szarmach, The Medieval Institute, 102 Walwood Hall, Western Michigan University, Kalamazoo, Michigan 49008 (USA)